

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/762**tat-8 ta' Marzu 2018****li jistabbilixxi metodi komuni ta' sikurezza dwar ir-rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza skont id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nru 1158/2010 u (UE) Nru 1169/2010****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar is-sikurezza ferrovjarja ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(6) tagħha.

Wara li kkunsidrat ir-Rakkomandazzjoni ERA-REC-115-REC tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji li ġiet ipprezentata lill-Kummissjoni fid-9 ta' Marzu 2017, dwar ir-reviżjoni tal-metodi komuni tas-sikurezza għall-valutazzjoni tal-konformità u l-metodi komuni tas-sikurezza għas-supervizzjoni,

Billi:

- (1) Il-metodi komuni tas-sikurezza (CSMs) jiddeskrivu kif jiġu vvalutati l-livelli tas-sikurezza u l-kisba tal-miri tas-sikurezza, kif ukoll il-konformità ma' rekwiżiti ohra tas-sikurezza.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 6(5) tad-Direttiva (UE) 2016/798, is-CSMs għandhom jiġu riveduti f'intervalli regolari, billi jitqiesu l-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni tagħhom u l-iżvilupp globali tas-sikurezza ferrovjarja bl-għan li s-sikurezza tinżamm b'mod ġenerali u, fejn raġonevolment prattikabbli, titjieb b'mod kontinwu.
- (3) Permezz tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tagħha tal-1 ta' Settembru 2016 ⁽²⁾, il-Kummissjoni ħarġet mandat lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji (l-"Aġenzija") f'konformità mal-Artikolu 6(2) tad-Direttiva (UE) 2016/798 biex tirrevedi r-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nru 1158/2010 ⁽³⁾, (UE) Nru 1169/2010 ⁽⁴⁾ u (UE) Nru 1077/2012 ⁽⁵⁾. Biex tindirizza l-mandat tal-Kummissjoni, fid-9 ta' Marzu 2017, l-Aġenzija ħarġet ir-rakkomandazzjoni tagħha li tinkludi rapport dwar ir-riżultati tal-konsultazzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza, tas-shab soċjali u tal-utenti u rapport li jivvaluta l-impatt tas-CSMs emendati li għandhom jiġu adottati. Il-Kummissjoni eżaminat ir-rakkomandazzjoni mahruġa mill-Aġenzija biex tivverifika li l-mandat gie sodisfatt kif imsemmi fl-Artikolu 6(4) tad-Direttiva (UE) 2016/798.
- (4) L-għan tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza huwa li jiġi żgurat li l-imprizi ferrovjarji u l-amministraturi tal-infrastruttura jiksibu l-għanijiet tan-negozju tagħhom b'mod sikur. Hafna drabi s-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza tkun integrata ma' sistemi ohra tal-ġestjoni biex tiżdied il-prestazzjoni ġenerali tal-organizzazzjoni u jitnaqqsu l-ispejjeż filwaqt li jiġu mutwalizzati l-isforzi fil-livelli kollha tal-organizzazzjoni. Għal dan l-għan, il-qafas komuni tal-Istruttura ta' Livell Għoli tal-ISO ⁽⁶⁾ juntuża biex jiġu raggruppati b'mod funzjonali r-rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza, kif imsemmi fl-Artikolu 9 tad-Direttiva (UE) 2016/798. Dan il-qafas jiffacilita wkoll il-fehim u l-applikazzjoni ta' approċċ ta' proċess mill-imprizi ferrovjarji u mill-amministraturi tal-infrastruttura li jivvilupp, fl-implimentazzjoni, fiż-żamma u fit-titjib kontinwu tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza tagħhom.
- (5) Ladarba jinghatalu ċertifikat ta' sikurezza uniku jew awtorizzazzjoni tas-sikurezza, l-applikant għandu jkompli juża s-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza tiegħu kif imsemmi fl-Artikolu 9 tad-Direttiva (UE) 2016/798.
- (6) L-imġiba umana għandha rwol ċentrali fit-thaddim sikur u effiċjenti tal-ferroviji. F'każ li dik l-imġiba titqies bħala kontributur għal aċċident jew incident, jista' jkun li kien hemm fatturi organizzattivi, bħall-ammont ta' xogħol

⁽¹⁾ ĠUL 138, 26.5.2016, p. 102.⁽²⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tal-1 ta' Settembru 2016 dwar mandat lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji għar-reviżjoni tal-metodi komuni ta' sikurezza għall-valutazzjoni tal-konformità u tal-metodi komuni ta' sikurezza għas-supervizzjoni u li thassar id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni C(2014) 1649 final (C(2016) 5504 final).⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1158/2010 tad-9 ta' Diċembru 2010 dwar metodu komuni ta' sikurezza għall-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti sabiex jinkisbu ċertifikati tas-sikurezza ferrovjarja (ĠUL 326, 10.12.2010, p. 11).⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1169/2010 tal-10 ta' Diċembru 2010 dwar metodu komuni ta' sikurezza għall-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti sabiex tinkiseb awtorizzazzjoni tas-sikurezza ferrovjarja (ĠUL 327, 11.12.2010, p. 13).⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1077/2012 tas-16 ta' Novembru 2012 dwar metodu komuni ta' sikurezza għas-supervizzjoni mill-awtoritajiet nazzjonali ta' sikurezza wara l-hruġ ta' ċertifikat ta' sikurezza jew awtorizzazzjoni ta' sikurezza (ĠUL 320, 17.11.2012, p. 3).⁽⁶⁾ Id-Direttivi ISO/IEC, il-Parti 1, is-suppliment konsolidat 2016, l-Appendiċi 2 tal-Anness SL.

jew id-disinn tal-impjieg, li kellhom influwenza fuq dik l-imġiba, u għalhekk wasslu għal prestazzjoni aktar baxxa u aggrawaw il-konsegwenzi ta' dak l-aċċident jew incident. Għalhekk, huwa essenzjali li l-imprizi ferrovjarji u l-amministraturi tal-infrastruttura jiehdu approċċ sistematiku biex jappoġġaw il-prestazzjoni umana u l-ġestjoni ta' fatturi umani u organizzattivi fi hdan is-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza.

- (7) Il-mod kif is-sikurezza hija meqjusa, vvalutata u priorittizzata f'organizzazzjoni jirrifletti l-impenn reali lejn is-sikurezza fil-livelli kollha tal-organizzazzjoni. Għalhekk, huwa importanti li l-imprizi ferrovjarji u l-amministraturi tal-infrastruttura jidentifikaw l-azzjonijiet u l-imġiba li jistgħu jsawru kultura ta' sikurezza pożittiva u jippromwovu, permezz tas-sistemi tal-ġestjoni tas-sikurezza, din il-kultura ta' fiduċja reċiproka, kunfidenza u tagħlim li fiha l-persunal jiġi mhegġeġ jagħti l-kontribut tiegħu għall-iżvilupp tas-sikurezza billi jirrapporta l-okkorrenzi perikolużi u billi jipprovdi informazzjoni relatata mas-sikurezza.
- (8) Is-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza jenhtieg li tqis il-fatt li d-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE ⁽¹⁾ u d-Direttivi individwali rilevanti tagħha jiġu applikati b'mod shih għall-protezzjoni tas-saħha u tas-sikurezza tal-haddiema involuti fil-konstruzzjoni, l-operat u l-manutenzjoni tal-ferroviji. Din ma tohloqx responsabbiltajiet jew kompiti addizzjonali għall-awtorità tal-hruġ għajr biex tivverifika jekk ir-riskji għas-saħha u għas-sikurezza tqisux mill-applikant għal ċertifikat ta' sikurezza uniku jew għal awtorizzazzjoni tas-sikurezza. Ir-responsabbiltà għall-verifika tal-konformità mad-Direttiva 89/391/KEE xorta tista' tingħata lill-awtoritajiet kompetenti l-oħra mahtura mill-Istati Membri.
- (9) Fejn rilevanti, jenhtieg li s-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza tqis ir-riskji addizzjonali potenzjali ġġenerati mit-trasport ta' oġġetti perikolużi bil-ferrovija u għalhekk, għandha tqis ukoll id-Direttiva 2008/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (10) Ir-Regolamenti (UE) Nru 1158/2010 u (UE) Nru 1169/2010 mhux se jibqgħu validi, u għalhekk jenhtieg li jiġu sostitwiti b'dan ir-Regolament.
- (11) Fir-rigward ta' ċertifikati tas-sikurezza, skont l-Artikolu 10(15) tad-Direttiva (UE) 2016/798 l-awtorità nazzjonali tas-sikurezza tista' titlob reviżjoni ta' ċertifikat ta' sikurezza wara bidliet sostanzjali fil-qafas regolatorju tas-sikurezza. Il-bidliet introdotti mill-Artikolu 9 tad-Direttiva (UE) 2016/798 u minn dan ir-Regolament, anke jekk huma rilevanti u importanti, mhumiex sostanzjali. Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 1158/2010 japplika għaċ-ċertifikat ta' sikurezza mahruġa skont id-Direttiva 2004/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, sad-data tal-iskadenza tagħhom. Għall-istess raġuni, jehtieg ukoll li jiġi pospost it-thassir tar-Regolament (UE) Nru 1158/2010 sa tmiem l-aħħar jum tal-perjodu li fih l-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza jistgħu jibqgħu japplikaw għal finijiet ta' superviżjoni. Barra minn hekk, f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/798, iċ-ċertifikat ta' sikurezza eżistenti jibqgħu soġġetti għad-Direttiva 2004/49/KE, li fuqha kien ibbażat ir-Regolament (UE) Nru 1158/2010.
- (12) Fir-rigward tal-awtorizzazzjonijiet tas-sikurezza, skont l-Artikolu 12(2), it-tieni subparagrafu tad-Direttiva (UE) 2016/798, l-awtorità nazzjonali tas-sikurezza tista' titlob ir-reviżjoni tal-awtorizzazzjonijiet tas-sikurezza wara bidliet sostanzjali fil-qafas regolatorju tas-sikurezza. Il-bidliet introdotti mill-Artikolu 9 tad-Direttiva 2016/798 u minn dan ir-Regolament, anke jekk huma rilevanti u importanti, mhumiex sostanzjali. Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 1169/2010 japplika għall-awtorizzazzjonijiet tas-sikurezza mahruġa f'konformità mad-Direttiva 2004/49/KE, sad-data tal-iskadenza tagħhom. Għall-istess raġuni, jehtieg ukoll li jiġi pospost it-thassir tar-Regolament (UE) Nru 1169/2010 sa tmiem l-aħħar jum tal-perjodu li fih l-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza jistgħu jibqgħu japplikaw għal finijiet ta' superviżjoni.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi metodi komuni ta' sikurezza ("CSMs") dwar ir-rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza relatati mal-imprizi ferrovjarji u mal-amministraturi tal-infrastruttura, kif imsemmi fil-punt (f) tal-Artikolu 6(1) tad-Direttiva (UE) 2016/798.
2. Dan ir-Regolament għandu japplika fir-rigward ta' ċertifikat ta' sikurezza uniċi u ta' awtorizzazzjonijiet tas-sikurezza mahruġa skont id-Direttiva (UE) 2016/798.

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri sabiex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurtà u s-saħha tal-haddiema fuq ix-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

⁽²⁾ Id-Direttiva 2008/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 2008 dwar it-trasport intern ta' oġġetti perikolużi (ĠU L 260, 30.9.2008, p. 13).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2004/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 fuq is-sigurtà tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 95/18/KE fuq l-ghoti tal-liċenzji tal-imprizi tal-linji tal-ferrovija u d-Direttiva 2001/14/KE fuq l-allokazzjoni tal-kapaċità tal-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u l-intaxxar tal-piżijiet għall-użu tal-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u ċ-ċertifikazzjoni tas-sigurtà (Id-Direttiva tas-Sigurtà tal-Linji tal-Ferrovija) (ĠU L 164, 30.4.2004, p. 44).

*Artikolu 2***Definizzjoni**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, "korp taċ-ċertifikazzjoni tas-sikurezza" tfisser il-korp responsabbli għall-ħruġ ta' ċertifikat ta' sikurezza uniku, jiġifieri l-Aġenzija jew l-awtorità nazzjonali tas-sikurezza.

*Artikolu 3***Rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza relatati mal-impriżi ferrovjarji**

L-impriżi ferrovjarji għandhom jistabbilixxu s-sistemi tal-ġestjoni tas-sikurezza tagħhom skont ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness I.

Dawk ir-rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza għandhom japplikaw għaċ-ċertifikati ta' sikurezza uniċi msemmija fl-Artikolu 10 tad-Direttiva (UE) 2016/798, għall-finijiet tal-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet u tas-superviżjoni.

*Artikolu 4***Rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza relatati mal-amministraturi tal-infrastruttura**

L-amministraturi tal-infrastruttura għandhom jistabbilixxu s-sistemi tal-ġestjoni tas-sikurezza tagħhom skont ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness II.

Dawk ir-rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza għandhom japplikaw għall-awtorizzazzjonijiet tas-sikurezza msemmija fl-Artikolu 12 tad-Direttiva (UE) 2016/798, għall-finijiet tal-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet u tas-superviżjoni.

*Artikolu 5***Thassir**

Ir-Regolamenti (UE) Nru 1158/2010 u (UE) Nru 1169/2010 jithassru b'effett mis-16 ta' Ġunju 2025.

*Artikolu 6***Dhul fis-seħh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mis-16 ta' Ġunju 2019 fl-Istati Membri li ma jkunux innotifikaw lill-Aġenzija u lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 33(2) tad-Direttiva (UE) 2016/798. Għandu japplika fl-Istati Membri kollha mis-16 ta' Ġunju 2020.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Marzu 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

Rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza relatati mal-impriżi ferrovjarji**1. KUNTEST TAL-ORGANIZZAZZJONI****1.1. L-organizzazzjoni għandha:**

- (a) tiddekrivi t-tip, il-firxa u ż-żona tal-operazzjonijiet tagħha;
- (b) tidentifika r-riskji serji għas-sikurezza kkawżati mill-operazzjonijiet ferrovjarji tagħha, kemm jekk jitwettqu mill-organizzazzjoni nnifisha jew minn kuntratturi, shab jew fornituri li jinsabu taħt il-kontroll tagħha;
- (c) tidentifika l-partijiet interessati (eż. il-korpi regolatorji, l-awtoritajiet, l-amministraturi tal-infrastruttura, il-kuntratturi, il-fornituri, is-shab), inkluż dawk il-partijiet esterni għas-sistema ferrovjarja, li huma rilevanti għas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza;
- (d) tidentifika u jżomm ir-rekwiżiti legali u r-rekwiżiti l-oħra relatati mas-sikurezza mill-partijiet interessati msemmija fil-punt (c);
- (e) tiżgura li r-rekwiżiti msemmija fil-punt (d) jitqiesu fl-iżvilupp, fl-implimentazzjoni u fiż-żamma tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza;
- (f) tiddekrivi l-kamp ta' applikazzjoni tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza, li jindika liema parti tan-negozju hija inkluża jew le fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha filwaqt li jitqiesu r-rekwiżiti msemmija fil-punt (d).

2. TMEXXIJA**2.1. Tmexxija u impenn****2.1.1. Il-manigment superjuri għandu juri tmexxija u impenn lejn l-iżvilupp, l-implimentazzjoni, il-manutenzjoni u t-titjib kontinwu tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza billi:**

- (a) jassumi l-obbligu ta' rendikont u r-responsabbiltà ġenerali għas-sikurezza;
- (b) jiżgura impenn lejn is-sikurezza min-naħa tal-amministrazzjoni fil-livelli differenti fi hdan l-organizzazzjoni permezz tal-attivitajiet tagħhom u fir-relazzjonijiet tagħhom mal-persunal u mal-kuntratturi;
- (c) jiżgura li l-politika u l-għanijiet tas-sikurezza jkunu stabbiliti, mifhuma u kompatibbli mad-direzzjoni strategika tal-organizzazzjoni;
- (d) jiżgura l-integrazzjoni tar-rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza fil-proċessi tan-negozju tal-organizzazzjoni;
- (e) jiżgura li r-riżorsi meħtieġa għas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza jkunu disponibbli;
- (f) jiżgura li s-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza tkun effettiva fil-kontroll tar-riskji għas-sikurezza kkawżati mill-organizzazzjoni;
- (g) ihegġeġ lill-persunal sabiex jappoġġa l-konformità mar-rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza;
- (h) jippromwovi t-titjib kontinwu tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza;
- (i) jiżgura li titqies is-sikurezza fl-identifikazzjoni u fil-ġestjoni tar-riskji marbuta man-negozju tal-organizzazzjoni u fl-ispejgazzjoni dwar kif il-kunflitt bejn is-sikurezza u l-għanijiet l-oħra tan-negozju se jiġu rikonxxuti u riżolti;
- (j) jippromwovi kultura ta' sikurezza pożittiva.

2.2. Politika ta' sikurezza**2.2.1. Il-manigment superjuri għandu jistabbilixxi dokument li jiddeskrivi l-politika tas-sikurezza tal-organizzazzjoni u li jkun:**

- (a) xieraq għat-tip ta' organizzazzjoni u l-firxa tal-operazzjonijiet ferrovjarji;
- (b) approvat mill-kap eżekuttiv tal-organizzazzjoni (jew minn rappreżentant(i) tal-manigment superjuri);
- (c) implimentat b'mod attiv, ikkomunikat u magħmul għad-dispożizzjoni tal-persunal kollu.

2.2.2. Il-politika ta' sikurezza għandha:

- (a) tinkludi impenn sabiex tkun konformi mar-rekwiżiti legali u mar-rekwiżiti l-oħra kollha relatati mas-sikurezza;
- (b) tipprovdi qafas għall-istabbiliment ta' għanijiet ta' sikurezza u għall-valutazzjoni tal-prestazzjoni tas-sikurezza tal-organizzazzjoni abbażi ta' dawn l-għanijiet;
- (c) tinkludi impenn biex jiġu kontrollati r-riskji għas-sikurezza li jirriżultaw mill-attivitajiet tagħha stess kif ukoll daww ikkawżati minn oħrajn;
- (d) tinkludi impenn għal titjib kontinwu tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza;
- (e) tinzamm f'konformità mal-istrategija tan-negozju u l-evalwazzjoni tal-prestazzjoni tas-sikurezza tal-organizzazzjoni.

2.3. **Rwoli organizzattivi, responsabbiltajiet, obbligu ta' rendikont u awtorità**

- 2.3.1. Ir-responsabbiltajiet, l-obbligu ta' rendikont u l-awtorità tal-persunal li għandu rwol li jaffettwa s-sikurezza (inkluż il-manigment u l-persunal l-iehor involut fil-kompiti relatati mas-sikurezza) għandhom jiġu definiti fil-livelli kollha fi ħdan l-organizzazzjoni, dokumentati, assenjati u kkomunikati lilhom.
- 2.3.2. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-persunal b'responsabbiltajiet delegati għall-kompiti relatati mas-sikurezza għandu jkollu l-awtorità, il-kompetenza u r-riżorsi xierqa sabiex iwettaq il-kompiti tiegħu mingħajr ma jiġi affettwat b'mod negattiv mill-attivitajiet ta' funzjonijiet oħrajn tan-negozju.
- 2.3.3. Id-delegazzjoni tar-responsabbiltà għall-kompiti relatati mas-sikurezza għandha tiġi dokumentata u kkomunikata lill-persunal rilevanti kif ukoll aċċettata u mifhuma.
- 2.3.4. L-organizzazzjoni għandha tiddeskrivi l-allokazzjoni tar-rwoli msemmija fil-paragrafu 2.3.1. għall-funzjonijiet tan-negozju fi ħdan l-organizzazzjoni u, fejn rilevanti, lil hinn minnha (ara 5.3. Kuntratturi, shab u fornituri).

2.4. **Konsultazzjoni tal-persunal u tal-partijiet l-oħra**

- 2.4.1. Il-persunal, ir-rappreżentanti tagħhom u l-partijiet interessati esterni, kif xieraq u fejn rilevanti, għandhom jiġu kkonsultati fl-iżvilupp, iż-żamma u t-titjib tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza fil-partijiet rilevanti li huma responsabbli għalihom, inkluż l-aspetti tas-sikurezza tal-proċeduri operattivi.
- 2.4.2. L-organizzazzjoni għandha tiffaċilita l-konsultazzjoni tal-persunal billi tipprovdi l-metodi u l-mezzi għall-involvement tal-persunal, għar-registrazzjoni tal-opinjoni tal-persunal u għall-ghoti ta' feedback dwar l-opinjoni tal-persunal.

3. IPPJANAR

3.1. **Azzjonijiet biex jiġu indirizzati r-riskji**

3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju

3.1.1.1. L-organizzazzjoni għandha:

- (a) tidentifika u tanalizza r-riskji operattivi, organizzattivi u tekniċi kollha rilevanti għat-tip, il-firxa u ż-żona tal-operazzjonijiet imwettqa mill-organizzazzjoni. Dawn ir-riskji għandhom jinkludu daww li jirriżultaw minn fatturi umani u organizzattivi, bħall-ammont ta' xogħol, id-disinn tal-impjeg, l-għeja jew l-idoneità tal-proċeduri u l-attivitajiet tal-partijiet interessati l-oħra (ara 1. Kuntest tal-organizzazzjoni);
- (b) jivvalutaw ir-riskji msemmija fil-punt (a) billi jiġu applikati metodi xierqa għall-valutazzjoni tar-riskju;
- (c) jiżviluppaw u jimplementaw miżuri ta' sikurezza, bl-identifikazzjoni tar-responsabbiltajiet assoċjati (ara 2.3. Rwoli organizzattivi, responsabbiltajiet, obbligu ta' rendikont u awtorità);
- (d) jiżviluppaw sistema li timmonitorja l-effettività tal-miżuri tas-sikurezza (ara 6.1. Monitoraġġ);
- (e) jirrikonoxxu l-htieġa ta' kollaborazzjoni mal-partijiet interessati l-oħra (bħall-impriżi ferrovjarji, l-amministraturi tal-infrastruttura, il-manifattur, il-fornitur tal-manutenzjoni, l-entità responsabbli għall-manutenzjoni, id-detentur tal-vetturi ferrovjarji, il-fornitur tas-servizzi u l-entità tal-akkwist), fejn xieraq, fuq ir-riskji kondiviżi u l-implementazzjoni ta' miżuri ta' sikurezza adegwati;
- (f) jikkomunikaw ir-riskji lill-persunal u lill-partijiet esterni involuti (ara 4.4. Informazzjoni u komunikazzjoni).

3.1.1.2. Fil-valutazzjoni tar-riskju, organizzazzjoni għandha tqis il-htieġa li tiddetermina, tipprovdi u ssostni ambjent tax-xogħol sikur li jikkonforma mal-leġiżlazzjoni applikabbli, b'mod partikolari d-Direttiva 89/391/KEE.

3.1.2. L-ippjanar għall-bidla

3.1.2.1. L-organizzazzjoni għandha tidentifika r-riskji potenzjali għas-sikurezza u l-miżuri ta' sikurezza xierqa (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju) qabel l-implimentazzjoni ta' bidla (ara 5.4. Ġestjoni tal-bidla) skont il-proċess tal-ġestjoni tar-riskji stipulat fir-Regolament (UE) Nru 402/2013 ⁽¹⁾, filwaqt li jitqiesu r-riskji marbuta mas-sikurezza li jirriżultaw mill-proċess tal-bidla nnifsu.

3.2. **Għanijiet u ppjanar tas-sikurezza**

3.2.1. L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi l-għanijiet tas-sikurezza għall-funzjonijiet rilevanti fil-livelli rilevanti biex iżżomm u, fejn raġonevolment prattikabbli, ittejjeb il-prestazzjoni tas-sikurezza tagħha.

3.2.2. L-għanijiet tas-sikurezza għandhom:

- (a) ikunu konsistenti mal-politika ta' sikurezza u mal-għanijiet strateġiċi tal-organizzazzjoni (fejn applikabbli);
- (b) ikunu marbuta mar-riskji ta' prijetà li jinfluwenzaw il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-organizzazzjoni;
- (c) ikunu jistgħu jitkejlu;
- (d) iqisu r-rekwiżiti legali u r-rekwiżiti l-oħra applikabbli;
- (e) jiġu rieżaminati fir-rigward tal-kisbiet tagħhom u riveduti kif xieraq;
- (f) jiġu kkomunikati.

3.2.3. L-organizzazzjoni għandu jkollha pjan(ijiet) biex tiddeskrivi kif se tikseb l-għanijiet tas-sikurezza tagħha.

3.2.4. L-organizzazzjoni għandha tiddeskrivi l-istrateġija u l-pjan(ijiet) użati biex jiġi mmonitorjat il-ksib tal-għanijiet tas-sikurezza (ara 6.1. Monitoraġġ).

4. **APPOĠĠ**

4.1. **Riżorsi**

4.1.1. L-organizzazzjoni għandha tipprovdi r-riżorsi, inkluż persunal kompetenti u tagħmir effettiv u użabbli, meħtieġa għall-istabbiliment, l-implimentazzjoni, il-manutenzjoni u t-titjib kontinwu tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza.

4.2. **Kompetenza**

4.2.1. Is-sistema tal-ġestjoni tal-kompetenzi tal-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-persunal li jkollu rwol li jaffettwa s-sikurezza jkun kompetenti fil-kompiti relatati mas-sikurezza li hu jkun responsabbli għalihom (ara 2.3. Rwoli organizzattivi, responsabbiltajiet, obbligu ta' rendikont u awtorità), inklużi mill-inqas:

- (a) l-identifikazzjoni tal-kompetenzi (inklużi l-għarfien, il-hiliet, l-attitudnijiet u l-imġiba mhux tekniċi) meħtieġa għall-kompiti relatati mas-sikurezza;
- (b) il-prinċipji ta' selezzjoni (il-livell edukattiv bażiku, l-idoneità psikoloġika u fiżika meħtieġa);
- (c) it-taħriġ inizjali, l-esperjenza u l-kwalifiki;
- (d) it-taħriġ kontinwu u l-aġġornament perijodiku tal-kompetenzi eżistenti;
- (e) il-valutazzjoni perijodika tal-kompetenza u l-kontrolli tal-idoneità psikoloġika u fiżika biex ikun żgurat li l-kwalifiki u l-hiliet jinżammu tul iż-żmien;
- (f) it-taħriġ speċifiku fil-partijiet rilevanti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza sabiex iwettqu l-kompiti tagħhom relatati mas-sikurezza.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni Tal-Kummissjoni (UE) Nru 402/2013 tat-30 ta' April 2013 dwar il-metodu komuni ta' sikurezza għall-evalwazzjoni u l-valutazzjoni tar-riskji u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 352/2009 (GU L 121, 3.5.2013, p. 8).

- 4.2.2. L-organizzazzjoni għandha ttipprovdi programm ta' taħriġ, kif imsemmi fil-punti (c), (d) u (f) tal-paragrafu 4.2.1, għall-persunal li jwettaq kompiti relatati mas-sikurezza li jiżgura li:
- (a) il-programm ta' taħriġ isir skont ir-rekwiżiti tal-kompetenzi identifikati u l-htigijiet individwali tal-persunal;
 - (b) fejn applikabbli, it-taħriġ jiżgura li l-persunal ikun jista' jopera taħt il-kundizzjonijiet kollha tal-operat (normali, degradati u ta' emerġenza);
 - (c) it-tul ta' żmien tat-taħriġ u l-frekwenza tat-taħriġ ta' aġġornament huma xierqa għall-ghanijiet tat-taħriġ;
 - (d) jinżammu registri għall-persunal kollu (ara 4.5.3. Kontroll tal-informazzjoni dokumentata);
 - (e) il-programm ta' taħriġ jiġi rivedut u awditjat b'mod regolari (ara 6.2. Awditjar intern) u l-bidliet isiru meta jkun meħtieġ (ara 5.4. Gestjoni tal-bidla).
- 4.2.3. Għandu jkun hemm fis-seħh arrangamenti għall-persunal li jmur lura għax-xogħol wara aċċidenti/incidenti jew wara assenza twila minn fuq il-post tax-xogħol, inkluż l-ghoti ta' taħriġ addizzjonali meta tiġi identifikata din il-htieġa.

4.3. **Sensibilizzazzjoni**

- 4.3.1. Il-manigment superjuri għandu jiżgura li hu u l-persunal tiegħu li għandu rwol li jaffettwa s-sikurezza jkunu konxji tar-rilevanza, l-importanza u l-konsegwenzi tal-attivitajiet tagħhom u kif dawn jikkontribwixxu għall-applikazzjoni korretta u l-effettività tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza, inkluża l-kisba tal-ghanijiet tas-sikurezza (ara 3.2. Ghanijiet u ppjanar tas-sikurezza).

4.4. **Informazzjoni u komunikazzjoni**

- 4.4.1. L-organizzazzjoni għandha tiddefinixxi l-mezzi xierqa ta' komunikazzjoni biex tiżgura li l-informazzjoni relatata mas-sikurezza tiġi skambjata fost il-livelli differenti tal-organizzazzjoni u mal-partijiet interessati esterni inklużi l-kuntratturi, is-shab u l-fornituri.
- 4.4.2. Sabiex ikun żgurat li l-informazzjoni relatata mas-sikurezza tasal għand il-persuni li jagħtu ġudizzji u jieħdu deċizzjonijiet, l-organizzazzjoni għandha tiġġestixxi l-identifikazzjoni, il-wasla, l-ipproċessar, il-ġenerazzjoni u t-tixrid tal-informazzjoni relatata mas-sikurezza.
- 4.4.3. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-informazzjoni relatata mas-sikurezza tkun:
- (a) rilevanti, kompleta u tinftehem għall-utenti intenzjonati;
 - (b) valida;
 - (c) preċiża;
 - (d) konsistenti;
 - (e) kontrollata (ara 4.5.3. Kontroll tal-informazzjoni dokumentata);
 - (f) ikkomunikata qabel ma tidhol fis-seħh;
 - (g) waslet u tinftehem.

4.5. **Informazzjoni dokumentata**

- 4.5.1. Id-dokumentazzjoni tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza

- 4.5.1.1. Ikun hemm deskrizzjoni tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza li tinkludi:

- (a) l-identifikazzjoni u d-deskrizzjoni tal-proċessi u tal-attivitajiet relatati mas-sikurezza tal-operazzjonijiet ferrovjarji, inklużi l-kompiti relatati mas-sikurezza u r-responsabbiltajiet assoċjati (ara 2.3. Rwoli organizzattivi, responsabbiltajiet, obbligu ta' rendikont u awtorità);
- (b) l-interazzjoni ta' dawn il-proċessi;
- (c) il-proċeduri jew id-dokumenti l-oħra li jiddeskrivu kif dawn il-proċessi jiġu implimentati;
- (d) l-identifikazzjoni tal-kuntratturi, is-shab u l-fornituri b'deskrizzjoni tat-tip u l-firxa tas-servizzi mogħtija;

(e) l-identifikazzjoni ta' arrangamenti kuntrattwali u ta' ftehimiet oħra tan-negozju, konklużi bejn l-organizzazzjoni u l-partijiet l-oħra identifikati taht (d), mehtieġa għall-kontroll tar-riskji tas-sikurezza tal-organizzazzjoni u tar-riskji relatati mal-użu ta' kuntratturi;

(f) ir-referenza għall-informazzjoni dokumentata mehtieġa minn dan ir-Regolament.

4.5.1.2. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li r-rapport annwali dwar is-sikurezza jiġi ppreżentat lill-awtorità nazzjonali tas-sikurezza rilevanti (jew lill-awtoritajiet) f'konformità mal-Artikolu 9(6) tad-Direttiva (UE) 2016/798, li jinkludi:

(a) sinteżi tad-deċiżjonijiet dwar il-livell tas-sinifikat tal-bidliet relatati mas-sikurezza, li tinkludi harsa ġenerali lejn il-bidliet sinifikanti, f'konformità mal-Artikolu 18(1) tar-Regolament (UE) Nru 402/2013;

(b) l-għanijiet tas-sikurezza tal-organizzazzjoni għas-sena/snin ta' wara u kif ir-riskji serji għas-sikurezza jinfluwenzaw l-istabbiliment ta' dawn l-għanijiet tas-sikurezza;

(c) ir-riżultati tal-investigazzjoni interna tal-aċċidenti/incidenti (ara 7.1. Tagħlim minn aċċidenti u incidents) u l-attivitajiet l-oħra ta' monitoraġġ (ara 6.1. Monitoraġġ, 6.2. Awditjar intern u 6.3. Revizjoni tal-ġestjoni), f'konformità mal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) Nru 1078/2012 ⁽¹⁾;

(d) id-dettalji dwar il-progress fl-indirizzar tar-rakkomandazzjonijiet pendenti tal-korpi nazzjonali ta' investigazzjoni (ara 7.1. Tagħlim minn aċċidenti u incidents);

(e) l-indikaturi tas-sikurezza tal-organizzazzjoni stabbiliti biex jevalwaw il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-organizzazzjoni (ara 6.1. Monitoraġġ);

(f) fejn applikabbli, il-konkluzjonijiet tar-rapport annwali tal-konsulent tas-sikurezza, kif imsemmi fl-RID ⁽²⁾, dwar l-attivitajiet tal-organizzazzjoni relatati mat-trasport ta' oġġetti perikolużi ⁽³⁾.

4.5.2. Tfassil u aġġornament

4.5.2.1. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li meta tfassal u taġġorna l-informazzjoni dokumentata marbuta mas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza jintużaw formati u mezzi xierqa.

4.5.3. Kontroll tal-informazzjoni dokumentata

4.5.3.1. L-organizzazzjoni għandha tikkontrolla l-informazzjoni dokumentata relatata mas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza, b'mod partikolari l-ħażna tagħha, id-distribuzzjoni u l-kontroll tal-bidliet, biex tiżgura d-disponibbiltà, l-adegwatezza u l-protezzjoni tagħha, fejn xieraq.

4.6. Integrazzjoni ta' fatturi umani u organizzattivi

4.6.1. L-organizzazzjoni għandha turi approċċ sistematiku lejn l-integrazzjoni ta' fatturi umani u organizzattivi fi ħdan is-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza. L-approċċ għandu:

(a) jinkludi l-iżvilupp ta' strateġija u l-użu ta' għarfien espert u ta' metodi rikonoxxuti mill-qasam tal-fatturi umani u organizzattivi;

(b) jindirizza r-riskji assoċjati mad-disinn u l-użu tat-tagħmir, il-kompiti, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-arrangamenti organizzattivi, filwaqt li jitqiesu l-kapaċitajiet umani kif ukoll il-limitazzjonijiet u l-influwenzi fuq il-prestazzjoni umana.

5. OPERAT

5.1. Ippjanar u kontroll operattiv

5.1.1. Fl-ippjanar, l-iżvilupp, l-implimentazzjoni u r-revizjoni tal-proċessi operattivi tagħha, l-organizzazzjoni għandha tiżgura li waqt l-operat:

(a) jiġu applikati l-kriterji ta' aċċettazzjoni tar-riskji u l-miżuri ta' sikurezza (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju);

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1078/2012 tas-16 ta' Novembru 2012 dwar metodu komuni ta' sikurezza għall-monitoraġġ li għandu jiġi applikat mill-imprizi ferrovjarji u l-manigiers tal-infrastruttura wara li jirċievu ċertifikat tas-sikurezza jew awtorizzazzjoni tas-sikurezza u minn entitajiet responsabbli mill-manutenzjoni (ĠU L 320, 17.11.2012, p. 8).

⁽²⁾ Il-punt 2.1. tal-Appendiċi tal-Anness I tad-Direttiva (UE) 2016/798.

⁽³⁾ Il-punt 2.2. tal-Appendiċi tal-Anness I tad-Direttiva (UE) 2016/798.

- (b) jitwettqu l-pjan(ijiet) biex jinkisbu l-għanijiet tas-sikurezza (ara 3.2. Għanijiet u ppjanar tas-sikurezza);
 - (c) l-informazzjoni tingħabar sabiex jitkejlu l-applikazzjoni korretta u l-effettività tal-arrangamenti operattivi (ara 6.1. Monitoraġġ).
- 5.1.2. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-arrangamenti operattivi tagħha huma konformi mar-rekwiżiti relatati mas-sikurezza tal-Ispesifikazzjonijiet Tekniċi applikabbli għall-Interoperabbiltà u mar-regoli nazzjonali rilevanti u ma' kwalunkwe rekwiżit ieħor rilevanti (ara 1. Kuntest tal-organizzazzjoni).
- 5.1.3. Fejn rilevanti, biex jiġu kkontrollati r-riskji għas-sikurezza tal-attivitajiet operattivi (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju), għandhom minn tal-anqas jitqiesu dawn li ġejjin:
- (a) l-ippjanar ta' rotot ferrovjarji godda jew eżistenti u ta' servizzi ferrovjarji godda, inkluża l-introduzzjoni ta' tipi godda ta' vetturi, il-htieġa ta' kiri ta' vetturi u/jew li jiġi impjegat persunal minn partijiet esterni u l-iskambju ta' informazzjoni dwar il-manutenzjoni ma' entitajiet responsabbli mill-manutenzjoni għal raġunijiet operattivi;
 - (b) l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' skedi tal-ħinijiet tal-ferroviji;
 - (c) il-preparazzjoni tal-ferroviji jew tal-vetturi qabel il-vjaġġ, inklużi l-kontrolli qabel it-tluq u l-kompożizzjoni tal-ferrovija;
 - (d) l-operat tal-ferroviji jew tal-vetturi fil-kundizzjonijiet operattivi differenti (normali, degradati u ta' emerġenza);
 - (e) l-adattament tal-operazzjoni għal talbiet għat-tnehhija minn operazzjoni u n-notifika ta' ritorn għal operazzjoni mahruġa minn entitajiet responsabbli mill-manutenzjoni;
 - (f) l-awtorizzazzjonijiet għall-movimenti tal-vetturi;
 - (g) l-użu ta' interfaċċi fil-kabini tas-sewqan tal-ferroviji u fiċ-ċentri ta' kontroll tal-ferroviji u b'taġħmir użat mill-persunal tal-manutenzjoni.
- 5.1.4. Għall-kontroll tal-allokazzjoni tar-responsabbiltajiet fejn rilevanti għas-sikurezza tal-attivitajiet operattivi, l-organizzazzjoni għandha tidentifika r-responsabbiltajiet għall-koordinazzjoni u l-ġestjoni tal-operat sikur tal-ferroviji u tal-movimenti tal-vetturi u tiddefinixxi kif il-kompiti rilevanti li jaffettwaw l-għoti sikur tas-servizzi kollha jiġu allokati lill-persunal kompetenti fi hdan l-organizzazzjoni (ara 2.3. Rwolel organizzattivi, responsabbiltajiet, obbligu ta' rendikont u awtorità) u lill-partijiet kwalifikati esterni meta jkun xieraq (ara 5.3. Kuntratturi, shab u fornituri).
- 5.1.5. Għall-kontroll tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni fejn rilevanti għas-sikurezza tal-attivitajiet operattivi (ara 4.4. Informazzjoni u komunikazzjoni), il-persunal rilevanti (eż. l-ekwipaġġ tal-ferroviji) għandu jingħata pariri dwar id-dettalji ta' kwalunkwe kundizzjoni speċifika tal-vjaġġ, inklużi l-bidliet rilevanti li jistgħu jirriżultaw f'periklu, restrizzjonijiet operattivi temporanji jew permanenti (eż. minhabba tip speċifiku ta' vetturi jew minhabba rotot speċifiċi) u l-kundizzjonijiet għall-konsenji eċċezzjonali, fejn applikabbli.
- 5.1.6. Għall-kontroll, fejn rilevanti, tal-kompetenza għas-sikurezza tal-attivitajiet operattivi (ara 4.2. Kompetenza), l-organizzazzjoni għandha tiżgura, skont il-leġislazzjoni applikabbli (ara 1. Kuntest tal-organizzazzjoni), għall-persunal tagħha:
- (a) il-konformità mat-taħriġ u l-istruzzjonijiet ta' hidma tagħha, u li meta jkun meħtieġ jittiehdu azzjonijiet korrettivi;
 - (b) it-taħriġ speċifiku f'każ ta' bidliet antiċipati li jaffettwaw l-andament tal-operazzjonijiet jew l-assenjazzjoni tal-kompiti tagħhom;
 - (c) l-adozzjoni ta' miżuri xierqa wara aċċidenti u incidenti.
- 5.2. **Ġestjoni tal-assi**
- 5.2.1. L-organizzazzjoni għandha tiġġestixxi r-riskji tas-sikurezza assoċjati mal-assi fiżiċi matul iċ-ċiklu tal-hajja tagħhom (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju), mit-tfassil sad-disponiment, u tissodisfa r-rekwiżiti dwar il-fatturi umani fl-istadji kollha taċ-ċiklu tal-hajja.
- 5.2.2. L-organizzazzjoni għandha:
- (a) tiżgura li l-assi jintużaw għall-fini mahsub filwaqt li jzommu l-istat operattiv sikur tagħhom, f'konformità mal-Artikolu 14(2) tad-Direttiva (UE) 2016/798 fejn ikun rilevanti, u l-livell tal-prestazzjoni mistenni minnhom;

- (b) tiġġestixxi l-assi f'operazzjonijiet normali u degradati;
 - (c) tidentifika malajr kemm jista' jkun possibbli l-każijiet ta' nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti tal-operat qabel jew matul l-operat tal-assi, inkluża l-applikazzjoni kif xieraq ta' restrizzjonijiet ta' użu biex ikun żgurat l-istat operattiv sikur tal-assi (ara 6.1. Monitoraġġ).
- 5.2.3. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-arranġamenti tal-ġestjoni tal-assi tagħha, fejn applikabbli, ikunu konformi mar-rekwiżiti essenzjali kollha kif stabbilit fl-Ispesifikazzjonijiet Tekniċi rilevanti għall-Interoperabbiltà u ma' kwalunkwe rekwiżit ieħor rilevanti (ara 1. Kuntest tal-organizzazzjoni).
- 5.2.4. Għall-kontroll, fejn rilevanti, tar-riskji għall-provvista tal-manutenzjoni (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju), għandhom minn tal-anqas jitqiesu dawn li ġejjin:
- (a) l-identifikazzjoni tal-htieġa li l-manutenzjoni żżomm l-assi fi stat operattiv sikur, abbażi tal-użu ppjanat u reali tal-assi u l-karatteristiċi tat-tfassil tagħhom;
 - (b) il-ġestjoni tat-tneħħija tal-assi mill-operazzjoni minhabba manutenzjoni, meta jiġu identifikati xi difetti jew meta l-kundizzjoni tal-assi tiddegrada lil hinn mil-limiti tal-istat operattiv sikur kif imsemmi fil-punt (a);
 - (c) il-ġestjoni tar-ritorn għall-operat tal-assi b'restrizzjonijiet eventwali fuq l-użu wara l-manutenzjoni biex ikun żgurat li jkun fi stat operattiv sikur;
 - (d) il-ġestjoni tat-tagħmir tal-monitoraġġ u tal-kejl biex ikun żgurat li jkun adatt għall-fini maħsub tiegħu.
- 5.2.5. Għall-kontroll tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni fejn rilevanti għall-ġestjoni sikura tal-assi (ara 4.4. Informazzjoni u komunikazzjoni), l-organizzazzjoni għandha tqis:
- (a) l-iskambju ta' informazzjoni rilevanti fi hdan l-organizzazzjoni jew mal-entitajiet esterni responsabbli mill-manutenzjoni (Ara 5.3. Kuntratturi, shab u fornituri), b'mod partikolari dwar hsara relatata ma' sikurezza, aċċidenti, incidenti kif ukoll dwar restrizzjonijiet eventwali fuq l-użu tal-assi;
 - (b) it-traċċabbiltà tal-informazzjoni kollha meħtieġa inkluż l-informazzjoni relatata mal-punt (a) (ara 4.4. Informazzjoni u komunikazzjoni u 4.5.3. Kontroll tal-informazzjoni dokumentata);
 - (c) l-istabbiliment u ż-żamma ta' rekords inkluża l-ġestjoni ta' kull bidla li taffettwa s-sikurezza tal-assi (ara 5.4. Ġestjoni tal-bidla).
- 5.3. **Kuntratturi, shab u fornituri**
- 5.3.1. L-organizzazzjoni għandha tidentifika u tikkontrolla r-riskji ta' sikurezza li jirriżultaw minn attivitajiet esterna-lizzati, inkluż l-operazzjonijiet jew il-kooperazzjoni ma' kuntratturi, shab u fornituri.
- 5.3.2. Biex tikkontrolla r-riskji tas-sikurezza msemminja fil-paragrafu 5.3.1, l-organizzazzjoni għandha tiddefinixxi l-kriterji għall-ghazla tal-kuntratturi, is-shab u l-fornituri kif ukoll ir-rekwiżiti tal-kuntratt li dawn iridu jissodisfaw, inklużi:
- (a) ir-rekwiżiti legali u r-rekwiżiti l-oħra relatati mas-sikurezza (ara 1. Kuntest tal-organizzazzjoni);
 - (b) il-livell ta' kompetenza meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti stipulati fil-kuntratt (ara 4.2. Kompetenza);
 - (c) ir-responsabbiltajiet għall-kompiti li jridu jitwettqu;
 - (d) il-prestazzjoni tas-sikurezza mistennija li trid tinzamm matul il-kuntratt;
 - (e) l-obbligi relatati mal-iskambju ta' informazzjoni relatata mas-sikurezza (ara 4.4. Informazzjoni u komunikazzjoni);
 - (f) it-traċċabbiltà ta' dokumenti relatati mas-sikurezza (ara 4.5. Informazzjoni dokumentata).
- 5.3.3. F'konformità mal-proċess stabbilit fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 1078/2012, l-organizzazzjoni għandha timmonitorja:
- (a) il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-attivitajiet u tal-operazzjonijiet kollha tal-kuntratturi, is-shab u l-fornituri sabiex ikun żgurat li dawn ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-kuntratt;
 - (b) is-sensibilizzazzjoni tal-kuntratturi, tas-shab u tal-fornituri dwar ir-riskji tas-sikurezza li huma jistgħu jgħallqu għall-operazzjonijiet tal-organizzazzjoni.

5.4. **Ġestjoni tal-bidla**

- 5.4.1. L-organizzazzjoni għandha timplimenta u tikkontrolla l-bidliet fis-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza sabiex tinzamm jew titjieb il-prestazzjoni tas-sikurezza. Din għandha tinkludi d-deċiżjonijiet meħuda fl-istadji differenti tal-ġestjoni tal-bidla u r-reviżjoni suċċessiva tar-riskji marbuta mas-sikurezza (Ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju).

5.5. **Ġestjoni tal-emerġenza**

- 5.5.1. L-organizzazzjoni għandha tidentifika s-sitwazzjonijiet ta' emerġenza u l-miżuri f'waqthom assoċjati li għandhom jittiehdu biex dawn jiġu ġestiti (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju) u biex tistabbilixxi mill-ġdid il-kundizzjonijiet ta' operat normali f'konformità mar-Regolament (UE) 2015/995⁽¹⁾.
- 5.5.2. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li, għal kull tip ta' emerġenza identifikata:
- (a) is-servizzi ta' emerġenza jistgħu jiġu kkuntattjati minnufih;
 - (b) is-servizzi ta' emerġenza jiġu pprovduti bl-informazzjoni kollha rilevanti, kemm minn qabel kif ukoll fil-mument tal-emerġenza, sabiex jippreparaw ir-reazzjoni tagħhom għall-emerġenza.
 - (c) l-ewwel għajnuna tingħata internament.
- 5.5.3. L-organizzazzjoni għandha tidentifika u tiddokumenta r-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-partijiet kollha f'konformità mar-Regolament (UE) 2015/995.
- 5.5.4. L-organizzazzjoni għandu jkollha pjanijiet ta' azzjoni, twissijiet u informazzjoni għall-każijiet ta' emerġenza, inkluż arrangamenti li:
- (a) iwissu lill-persunal kollu li għandu responsabbiltà għall-ġestjoni tal-emerġenzi;
 - (b) jikkomunikaw l-informazzjoni lill-partijiet kollha (eż. l-amministratur tal-infrastruttura, il-kuntratturi, l-awtoritajiet, is-servizzi ta' emerġenza), inklużi l-istruzzjonijiet ta' emerġenza għall-passiġġieri;
 - (c) jiehu kwalunkwe deċiżjoni meħtieġa skont it-tip ta' emerġenza.
- 5.5.5. L-organizzazzjoni għandha tiddekrivi kif ikunu ġew allokat i r-riżorsi u l-mezzi għall-ġestjoni ta' emerġenza (ara 4.1. Riżorsi) u kif ġew identifikati r-rekwiżiti tat-taħriġ (ara 4.2. Kompetenza).
- 5.5.6. L-arrangamenti ta' emerġenza jiġu ttestjati b'mod regolari f'kooperazzjoni mal-partijiet interessati l-oħra u aġġornati meta jkun xieraq.
- 5.5.7. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-persunal kompetenti inkarigat, b'ħiliet lingwistiċi xierqa, ikun jista' jiġi kkuntattjat faċilment u mingħajr dewmien mill-amministratur tal-infrastruttura u jipprovi lil dan tal-aħħar b'livell xieraq ta' informazzjoni.
- 5.5.8. L-organizzazzjoni għandu jkollha proċedura biex f'każ ta' emerġenza jiġu kkuntattjati l-entità responsabbli mill-manutenzjoni jew id-detentur tal-vetturi ferrovarji.

6. **EVALWAZZJONI TAL-PRESTAZZJONI**

6.1. **Monitoraġġ**

- 6.1.1. L-organizzazzjoni għandha twettaq monitoraġġ f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1078/2012:
- (a) biex tivverifika l-applikazzjoni korretta u l-effettività tal-proċessi u tal-proċeduri kollha fis-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza, inkluż il-miżuri tekniċi, operattivi u organizzattivi ta' sikurezza;
 - (b) biex tivverifika l-applikazzjoni korretta tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza b'mod ġenerali, u jekk is-sistema hijiex qed tikseb ir-riżultati mistennija;

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/995 tat-8 ta' Ġunju 2015 li jemenda d-Deċiżjoni 2012/757/UE dwar l-ispeċifikazzjoni teknika għall-interoperabbiltà relatata mas-subsistema tal-"operat u l-immaniġġjar tat-traffiku" tas-sistema ferrovarja fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 165, 30.6.2015, p. 1).

- (c) biex tinvestiga jekk is-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza hijiex konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;
- (d) biex tidentifika, timplimenta u tevalwa l-effettività tal-miżuri korrettivi (ara 7.2. Titjib kontinwu), kif xieraq, jekk jiġu identifikati xi każijiet ta' nuqqas ta' konformità mal-punti (a), (b) u (c).

6.1.2. L-organizzazzjoni għandha timmonitorja b'mod regolari fil-livelli kollha fi hdan l-organizzazzjoni l-prestazzjoni tal-kompiti relatati mas-sikurezza u tintervjeni jekk dawn il-kompiti mhux qed jitwettqu b'mod xieraq.

6.2. Awditjar intern

6.2.1. L-organizzazzjoni għandha twettaq awditjar intern b'mod indipendenti, imparzjali u trasparenti biex tiġbor u tanalizza l-informazzjoni għall-finijiet tal-attivitajiet ta' monitoraġġ tagħha (ara 6.1. Monitoraġġ), li jinkludi:

- (a) Skeda tal-awditjar intern ipplanat li tista' tiġi riveduta skont ir-risultati tal-awditi preċedenti u tal-monitoraġġ tal-prestazzjoni;
- (b) L-identifikazzjoni u l-għażla ta' awdituri kompetenti (ara 4.2. Kompetenza);
- (c) L-analiżi u l-evalwazzjoni tar-risultati tal-awditjar;
- (d) L-identifikazzjoni tal-htieġa għal miżuri korrettivi jew ta' titjib;
- (e) Il-verifika tat-tlestija u tal-effettività ta' dawn il-miżuri;
- (f) Id-dokumentazzjoni relatata mat-twettiq u mar-risultati tal-awditjar;
- (g) Il-komunikazzjoni tar-risultati tal-awditi lill-manigment superjuri.

6.3. Revizjoni tal-ġestjoni

6.3.1. Il-manigment superjuri għandu jirrevedi b'mod regolari l-adegwatezza u l-effikaċja kontinwa tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza, billi tal-anqas iqis:

- (a) id-dettalji tal-progress dwar l-indirizzar tal-azzjonijiet pendenti minn revizjonijiet ta' ġestjoni preċedenti;
- (b) it-tibdil taċ-ċirkostanzi interni u esterni (ara 1. Kuntest tal-organizzazzjoni);
- (c) il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-organizzazzjoni marbuta ma':
 - (i.) il-kisba tal-għanijiet tas-sikurezza;
 - (ii.) ir-risultati tal-attivitajiet ta' monitoraġġ tagħha, inkluż is-sejbiet tal-awditjar intern, u l-investigazzjonijiet interni tal-aċċidenti/incidenti u l-istatus tal-azzjonijiet rispettivi tagħhom;
 - (iii.) l-eżiti rilevanti mill-attivitajiet superviżorji mwettqa mill-awtorità nazzjonali tas-sikurezza;
- (d) ir-rakkomandazzjonijiet għat-titjib.

6.3.2. Abbażi tal-eżiti tar-revizjoni tal-ġestjoni tiegħu, il-manigment superjuri għandu jiehu r-responsabbiltà shiha għall-ipplanar u l-implimentazzjoni tal-bidliet meħtieġa fis-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza.

7. TITJIB

7.1. Tagħlim minn aċċidenti u incidenti

7.1.1. L-aċċidenti u l-incidenti relatati mal-operazzjonijiet ferrovjarji tal-organizzazzjoni għandhom jiġu:

- (a) rrapportati, irreġistrati, investigati u analizzati biex jiġu determinati l-kawżi tagħhom;
- (b) irrapportati lill-korpi nazzjonali kif xieraq.

7.1.2. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li:

- (a) ir-rakkomandazzjonijiet mill-awtorità nazzjonali tas-sikurezza, mill-korp investigattiv nazzjonali, u mill-investigazzjonijiet tal-industrija/interni jiġu evalwati u implimentati jekk ikun xieraq jew obbligatorju;
- (b) jitqiesu r-rapporti/l-informazzjoni rilevanti minn partijiet ohra interessati bħall-impriżi ferrovjarji, l-amministraturi tal-infrastruttura, l-entitajiet responsabbli għall-manutenzjoni u d-detenturi tal-vetturi ferrovjarji.

- 7.1.3. L-organizzazzjoni għandha tuża l-informazzjoni dwar l-investigazzjoni biex tirrevedi l-valutazzjoni tar-riskju (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju), biex titgħallem bl-għan li ttejjeb is-sikurezza u, fejn applikabbli, tadotta miżuri korrettivi u/jew ta' titjib (ara 5.4. Ġestjoni tal-bidla).

7.2. **Titjib kontinwu**

- 7.2.1. L-organizzazzjoni għandha tkompli ttejjeb l-adegwatezza u l-effikaċja tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza tagħha, filwaqt li tqis il-qafas stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1078/2012 u tal-anqas l-eżiti tal-attivitàjiet li ġejjin:
- (a) il-monitoraġġ (ara 6.1. Monitoraġġ);
 - (b) l-awditjar intern (ara 6.2. Awditjar intern);
 - (c) ir-reviżjoni tal-ġestjoni (ara 6.3. Reviżjoni tal-ġestjoni);
 - (d) it-tagħlim minn aċċidenti u incidenti (ara 7.1. Tagħlim minn aċċidenti u incidenti).
- 7.2.2. L-organizzazzjoni għandha ttipprovdi metodi li jheggu lill-persunal u lill-partijiet interessati l-oħra sabiex ikunu attivi fit-titjib tas-sikurezza bħala parti mit-tagħlim organizzattiv tagħha.
- 7.2.3. L-organizzazzjoni għandha ttipprovdi strateġija biex tkompli ttejjeb il-kultura ta' sikurezza tagħha, billi tiddependi fuq l-użu ta' għarfien espert u ta' metodi rikonoxxuti biex jiġu identifikati l-kwistjonijiet ta' imġiba li jaffettwaw il-partijiet differenti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza u jiġu stabbiliti miżuri biex dawn jiġu indirizzati.
-

ANNEX II

Rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza relatati mal-amministraturi tal-infrastruttura**1. KUNTEST TAL-ORGANIZZAZZJONI****1.1. L-organizzazzjoni għandha:**

- (a) tiddekrivi n-natura u l-firxa tal-operazzjonijiet tagħha;
- (b) tidentifika r-riskji serji għas-sikurezza kkawżati mill-operazzjonijiet ferrovjarji tagħha, kemm jekk jitwettqu mill-organizzazzjoni nnifisha jew minn kuntratturi, shab jew fornituri li jinsabu taħt il-kontroll tagħha;
- (c) tidentifika l-partijiet interessati (eż. il-korpi regolatorji, l-awtoritajiet, l-imprizi ferrovjarji, l-amministraturi tal-infrastruttura, il-kuntratturi, il-fornituri, is-shab), inklużi dawk il-partijiet esterni tas-sistema ferrovjarja, li huma rilevanti għas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza;
- (d) tidentifika u żżomm ir-rekwiżiti legali u r-rekwiżiti l-oħra relatati mas-sikurezza mill-partijiet interessati msemmija fil-punt (c);
- (e) tiżgura li r-rekwiżiti msemmija fil-punt (d) jitqiesu fl-iżvilupp, fl-implimentazzjoni u fiż-żamma tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza;
- (f) tiddekrivi l-kamp ta' applikazzjoni tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza, li jindika liema parti tan-negozju hija inkluża jew le fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha filwaqt li jitqiesu r-rekwiżiti msemmija fil-punt (d).

1.2. Għall-finijiet ta' dan l-Anness japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "natura" fir-rigward tal-operazzjonijiet ferrovjarji mwettqa mill-amministraturi tal-infrastruttura tfisser il-karatterizzazzjoni ta' operazzjoni skont il-fini tagħha, inklużi t-tfassil u l-kostruzzjoni tal-infrastruttura, il-manutenzjoni tal-infrastruttura, l-ippjanar tat-traffiku, il-ġestjoni u l-kontroll tat-traffiku, u skont l-użu tal-infrastruttura ferrovjarja, inklużi l-linji konvenzjonali u/jew ta' veloċità għolja, it-trasport tal-passiġġieri u/jew ta' oġġetti;
- (b) "firxa" fir-rigward tal-operazzjonijiet ferrovjarji mwettqa mill-amministraturi tal-infrastruttura tfisser il-firxa kkaratterizzata mit-tul tal-linji tal-ferrovja u d-daqs stmat tal-amministraturi tal-infrastruttura f'termini tal-ghadd ta' impjegati li jaħdmu fis-settur ferrovjarju.

2. TMEXXIJA**2.1. Tmexxija u impenn****2.1.1. Il-manigment superjuri għandu juri tmexxija u impenn lejn l-iżvilupp, l-implimentazzjoni, il-manutenzjoni u t-titjib kontinwu tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza billi:**

- (a) jassumi l-obbligu ta' rendikont u r-responsabbiltà ġenerali għas-sikurezza;
- (b) jiżgura impenn lejn is-sikurezza min-naħa tal-amministrazzjoni fil-livelli differenti fi hdan l-organizzazzjoni permezz tal-attivitajiet tagħhom u fir-relazzjonijiet tagħhom mal-persunal u mal-kuntratturi;
- (c) jiżgura li l-politika u l-ghanijiet tas-sikurezza jkunu stabbiliti, mifhuma u kompatibbli mad-direzzjoni strategika tal-organizzazzjoni;
- (d) jiżgura l-integrazzjoni tar-rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza fil-proċessi tan-negozju tal-organizzazzjoni;
- (e) jiżgura li r-riżorsi meħtieġa għas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza jkunu disponibbli;
- (f) jiżgura li s-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza tkun effettiva fil-kontroll tar-riskji għas-sikurezza kkawżati mill-organizzazzjoni;
- (g) iheghegħ lill-persunal sabiex jappoġġa l-konformità mar-rekwiżiti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza;
- (h) jippromwovi t-titjib kontinwu tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza;
- (i) jiżgura li titqies is-sikurezza fl-identifikazzjoni u fil-ġestjoni tar-riskji marbuta man-negozju tal-organizzazzjoni u fl-ispejgazzjoni dwar kif il-kunflitt bejn is-sikurezza u l-ghanijiet l-oħra tan-negozju se jiġu rikonoxxuti u riżolti;
- (j) jippromwovi kultura ta' sikurezza pożittiva.

2.2. **Politika ta' sikurezza**

2.2.1. Il-manigment superjuri għandu jistabbilixxi dokument li jiddeskrivi l-politika ta' sikurezza tal-organizzazzjoni u li jkun:

- (a) xieraq għan-natura tal-organizzazzjoni u l-firxa tal-operazzjonijiet ferrovjarji;
- (b) approvat mill-kap eżekuttiv tal-organizzazzjoni (jew minn rappreżentant(i) tal-manigment superjuri);
- (c) implimentat b'mod attiv, ikkomunikat u magħmul għad-dispożizzjoni tal-persunal kollu.

2.2.2. Il-politika ta' sikurezza għandha:

- (a) tinkludi impenn sabiex tkun konformi mar-rekwiżiti legali u mar-rekwiżiti l-oħra kollha relatati mas-sikurezza;
- (b) tipprovdi qafas għall-istabbiliment ta' għanijiet ta' sikurezza u għall-valutazzjoni tal-prestazzjoni tas-sikurezza tal-organizzazzjoni abbażi ta' dawn l-għanijiet;
- (c) tinkludi impenn biex jiġu kontrollati r-riskji għas-sikurezza li jirriżultaw mill-attivitajiet tagħha stess kif ukoll dawk ikkawżati minn oħrajn;
- (d) tinkludi impenn għal titjib kontinwu tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza;
- (e) tinzamm f'konformità mal-istrategija tan-negozju u l-evalwazzjoni tal-prestazzjoni tas-sikurezza tal-organizzazzjoni.

2.3. **Rwoli organizzattivi, responsabbiltajiet, obbligu ta' rendikont u awtorità**

2.3.1. Ir-responsabbiltajiet, l-obbligu ta' rendikont u l-awtorità tal-persunal li għandu rwol li jaffettwa s-sikurezza (inkluż il-manigment u l-persunal l-iehor involut fil-kompiti relatati mas-sikurezza) għandhom jiġu definiti fil-livelli kollha fi hdan l-organizzazzjoni, dokumentati, assenjati u kkomunikati lilhom.

2.3.2. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-persunal b'responsabbiltajiet delegati għall-kompiti relatati mas-sikurezza għandu jkollu l-awtorità, il-kompetenza u r-riżorsi xierqa sabiex iwettaq il-kompiti tiegħu minghajr ma jiġi affettwat b'mod negattiv mill-attivitajiet ta' funzjonijiet oħrajn tan-negozju.

2.3.3. Id-delegazzjoni tar-responsabbiltà għall-kompiti relatati mas-sikurezza għandha tiġi dokumentata u kkomunikata lill-persunal rilevanti kif ukoll aċċettata u mifhuma.

2.3.4. L-organizzazzjoni għandha tiddeskrivi l-allokazzjoni tar-rwoli msemmija fil-paragrafu 2.3.1. għall-funzjonijiet tan-negozju fi hdan l-organizzazzjoni u, fejn rilevanti, lil hinn minnha (ara 5.3. Kuntratturi, shab u fornituri).

2.4. **Konsultazzjoni tal-persunal u tal-partijiet l-oħra**

2.4.1. Il-persunal, ir-rappreżentanti tagħhom u l-partijiet interessati esterni, kif xieraq u fejn rilevanti, għandhom jiġu kkonsultati fl-iżvilupp, iż-żamma u t-titjib tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza fil-partijiet rilevanti li huma responsabbli għalihom, inkluż l-aspetti tas-sikurezza tal-proċeduri operattivi.

2.4.2. L-organizzazzjoni għandha tiffacilita l-konsultazzjoni tal-persunal billi tipprovdi l-metodi u l-mezzi għall-involvement tal-persunal, għar-registrazzjoni tal-opinjoni tal-persunal u għall-ghoti ta' feedback dwar l-opinjoni tal-persunal.

3. **IPPJANAR**

3.1. **Azzjonijiet biex jiġu indirizzati r-riskji**

3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju

3.1.1.1. L-organizzazzjoni għandha:

- (a) tidentifika u tanalizza r-riskji operattivi, organizzattivi u tekniċi kollha rilevanti għan-natura u l-firxa tal-operazzjonijiet imwettqa mill-organizzazzjoni. Dawn ir-riskji għandhom jinkludu dawk li jirriżultaw minn fatturi umani u organizzattivi, bħall-ammont ta' xogħol, id-disinn tal-impjieg, l-gheja jew l-idoneità tal-proċeduri u l-attivitajiet tal-partijiet interessati l-oħra (ara 1. Kuntest tal-organizzazzjoni);
- (b) jivvalutaw ir-riskji msemmija fil-punt (a) billi jiġu applikati metodi xierqa għall-valutazzjoni tar-riskju;

- (c) jiżviluppaw u jimplimentaw miżuri ta' sikurezza, bl-identifikazzjoni tar-responsabbiltajiet assoċjati (ara 2.3. Rwoli organizzattivi, responsabbiltajiet, obbligu ta' rendikont u awtorità);
 - (d) jiżviluppaw sistema li timmonitorja l-effettività tal-miżuri tas-sikurezza (ara 6.1. Monitoraġġ);
 - (e) jirrikonoxxu l-hteġa ta' kollaborazzjoni mal-partijiet interessati l-oħra (bhall-imprizi ferrovjarji, l-amministratori tal-infrastruttura, il-manifattur, il-fornitur tal-manutenzjoni, l-entità responsabbli għall-manutenzjoni, id-detentur tal-vetturi ferrovjarji, il-fornitur tas-servizzi u l-entità tal-akkwist), fejn xieraq, fuq ir-riskji kondiviżi u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' sikurezza adegwati;
 - (f) jikkomunikaw ir-riskji lill-persunal u lill-partijiet esterni involuti (ara 4.4. Informazzjoni u komunikazzjoni).
- 3.1.1.2. Fil-valutazzjoni tar-riskju, organizzazzjoni għandha tqis il-hteġa li tiddetermina, tipprovdi u ssostni ambjent tax-xogħol sikur li jikkonforma mal-leġiżlazzjoni applikabbli, b'mod partikolari d-Direttiva 89/391/KEE.
- 3.1.2. L-ippjanar għall-bidla
- 3.1.2.1. L-organizzazzjoni għandha tidentifika r-riskji potenzjali għas-sikurezza u l-miżuri ta' sikurezza xierqa (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju) qabel l-implimentazzjoni ta' bidla (ara 5.4. Ġestjoni tal-bidla) skont il-proċess tal-ġestjoni tar-riskji stipulat fir-Regolament (UE) Nru 402/2013, filwaqt li tqis ir-riskji marbuta mas-sikurezza li jirriżultaw mill-proċess tal-bidla nnifsu.

3.2. **Għanijiet u ppjanar tas-sikurezza**

- 3.2.1. L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi l-għanijiet tas-sikurezza għall-funzjonijiet rilevanti fil-livelli rilevanti biex iżżomm u, fejn raġonevolament Prattikabbli, ittejjeb il-prestazzjoni tas-sikurezza tagħha.
- 3.2.2. L-għanijiet tas-sikurezza għandhom:
- (a) ikunu konsistenti mal-politika ta' sikurezza u mal-għanijiet strateġiċi tal-organizzazzjoni (fejn applikabbli);
 - (b) ikunu marbuta mar-riskji ta' priyorità li jinfluwenzaw il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-organizzazzjoni;
 - (c) ikunu jistgħu jitkejlu;
 - (d) iqisu r-rekwiżiti legali u r-rekwiżiti l-oħra applikabbli;
 - (e) jiġu rieżaminati fir-rigward tal-kisbiet tagħhom u riveduti kif xieraq;
 - (f) jiġu kkomunikati.
- 3.2.3. L-organizzazzjoni għandu jkollha pjan(ijiet) biex tiddeskrivi kif se tikseb l-għanijiet tas-sikurezza tagħha.
- 3.2.4. L-organizzazzjoni għandha tiddeskrivi l-istrateġija u l-pjan(ijiet) użati biex jiġi mmonitorjat il-ksib tal-għanijiet tas-sikurezza (ara 6.1. Monitoraġġ).

4. **APPOĠĠ**

4.1. **Riżorsi**

- 4.1.1. L-organizzazzjoni għandha tipprovdi r-riżorsi, inkluż persunal kompetenti u tagħmir effettiv u użabbli, meħtieġa għall-istabbiliment, l-implimentazzjoni, il-manutenzjoni u t-titjib kontinwu tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza.

4.2. **Kompetenza**

- 4.2.1. Is-sistema tal-ġestjoni tal-kompetenzi tal-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-persunal li jkollu rwol li jaffettwa s-sikurezza jkun kompetenti fil-kompiti relatati mas-sikurezza li hu jkun responsabbli għalihom (ara 2.3. Rwoli organizzattivi, responsabbiltajiet, obbligu ta' rendikont u awtorità), inklużi mill-inqas:
- (a) l-identifikazzjoni tal-kompetenzi (inklużi l-għarfien, il-hiliet, l-attitudnijiet u l-imġiba mhux tekniċi) meħtieġa għall-kompiti relatati mas-sikurezza;
 - (b) il-prinċipji ta' selezzjoni (il-livell edukattiv bażiku, l-idoneità psikoloġika u fiżika meħtieġa);
 - (c) it-taħriġ inizjali, l-esperjenza u l-kwalifiki;
 - (d) it-taħriġ kontinwu u l-aġġornament perġodiku tal-kompetenzi eżistenti;

- 4.5.1. Id-dokumentazzjoni tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza
- 4.5.1.1. Ikun hemm deskrizzjoni tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza li tinkludi:
- (a) l-identifikazzjoni u d-deskrizzjoni tal-proċessi u tal-attivitajiet relatati mas-sikurezza tal-operazzjonijiet ferrovjarji, inklużi l-kompiti relatati mas-sikurezza u r-responsabbiltajiet assoċjati (ara 2.3. Rwoli organizzattivi, responsabbiltajiet, obbligu ta' rendikont u awtorità);
 - (b) l-interazzjoni ta' dawn il-proċessi;

- (c) il-proċeduri jew id-dokumenti l-oħra li jiddeskrivu kif dawn il-proċessi jiġu implimentati;
- (d) l-identifikazzjoni tal-kuntratturi, is-shab u l-fornituri b'deskrizzjoni tat-tip u l-firxa tas-servizzi mogħtija;
- (e) l-identifikazzjoni ta' arrangamenti kuntrattwali u ta' ftehimiet oħra tan-negozju, konklużi bejn l-organizzazzjoni u l-partijiet l-oħra identifikati taħt (d), meħtieġa għall-kontroll tar-riskji tas-sikurezza tal-organizzazzjoni u tar-riskji relatati mal-użu ta' kuntratturi;
- (f) ir-referenza għall-informazzjoni dokumentata meħtieġa minn dan ir-Regolament.

4.5.1.2. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li r-rapport annwali dwar is-sikurezza jiġi ppreżentat lill-awtorità nazzjonali tas-sikurezza rilevanti (jew lill-awtoritajiet) f'konformità mal-Artikolu 9(6) tad-Direttiva (UE) 2016/798, li jinkludi:

- (a) sinteżi tad-deċiżjonijiet dwar il-livell tas-sinifikat tal-bidliet relatati mas-sikurezza, li tinkludi ħarsa ġenerali lejn il-bidliet sinifikanti, f'konformità mal-Artikolu 18(1) tar-Regolament (UE) Nru 402/2013;
- (b) l-għanijiet tas-sikurezza tal-organizzazzjoni għas-sena/snin ta' wara u kif ir-riskji serji għas-sikurezza jinfluwenzaw l-istabbiliment ta' dawn l-għanijiet tas-sikurezza;
- (c) ir-riżultati tal-investigazzjoni interna tal-aċċidenti/incidenti (ara 7.1. Tagħlim minn aċċidenti u incidents) u l-attivitajiet l-oħra ta' monitoraġġ (ara 6.1. Monitoraġġ, 6.2. Awditjar intern u 6.3. Reviżjoni tal-ġestjoni), f'konformità mal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) Nru 1078/2012;
- (d) id-dettalji dwar il-progress fl-indirizzar tar-rakkomandazzjonijiet pendenti tal-korpi nazzjonali ta' investigazzjoni (ara 7.1. Tagħlim minn aċċidenti u incidents);
- (e) l-indikaturi tas-sikurezza tal-organizzazzjoni stabbiliti biex jevalwaw il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-organizzazzjoni (ara 6.1. Monitoraġġ);
- (f) fejn applikabbli, il-konklużjonijiet tar-rapport annwali tal-konsulent tas-sikurezza, kif imsemmi fl-RID ⁽¹⁾, dwar l-attivitajiet tal-organizzazzjoni relatati mat-trasport ta' oġġetti perikolużi ⁽²⁾.

4.5.2. Tfassil u aġġornament

4.5.2.1. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li meta tfassal u taġġorna l-informazzjoni dokumentata marbuta mas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza jintużaw formati u mezzi xierqa.

4.5.3. Kontroll tal-informazzjoni dokumentata

4.5.3.1. L-organizzazzjoni għandha tikkontrolla l-informazzjoni dokumentata relatata mas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza, b'mod partikolari l-ħażna tagħha, id-distribuzzjoni u l-kontroll tal-bidliet, biex tiżgura d-disponibbiltà, l-adegwatezza u l-protezzjoni tagħha, fejn xieraq.

4.6. Integrazzjoni ta' fatturi umani u organizzattivi

4.6.1. L-organizzazzjoni għandha turi approċċ sistematiku lejn l-integrazzjoni ta' fatturi umani u organizzattivi fi ħdan is-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza. L-approċċ għandu:

- (a) jinkludi l-iżvilupp ta' strateġija u l-użu ta' għarfien espert u ta' metodi rikonoxxuti mill-qasam tal-fatturi umani u organizzattivi;
- (b) jindirizza r-riskji assoċjati mad-disinn u l-użu tat-tagħmir, il-kompiti, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-arrangamenti organizzattivi, filwaqt li jitqiesu l-kapaċitajiet umani kif ukoll il-limitazzjonijiet u l-influwenzi fuq il-prestazzjoni umana.

5. OPERAT

5.1. Ippjanar u kontroll operattiv

5.1.1. Fl-ippjanar, l-iżvilupp, l-implimentazzjoni u r-reviżjoni tal-proċessi operattivi tagħha, l-organizzazzjoni għandha tiżgura li waqt l-operat:

- (a) jiġu applikati l-kriterji ta' aċċettazzjoni tar-riskji u l-miżuri ta' sikurezza (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju);

⁽¹⁾ Il-punt 2.1. tal-Appendiċi tal-Anness I tad-Direttiva (UE) 2016/798.

⁽²⁾ Il-punt 2.2. tal-Appendiċi tal-Anness I tad-Direttiva (UE) 2016/798.

- (b) jitwettqu l-pjan(ijiet) biex jinkisbu l-għanijiet tas-sikurezza (ara 3.2. Għanijiet u pjanar tas-sikurezza);
 - (c) l-informazzjoni tingħabar sabiex jitkejlu l-applikazzjoni korretta u l-effettività tal-arrangamenti operattivi (ara 6.1. Monitoraġġ).
- 5.1.2. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-arrangamenti operattivi tagħha huma konformi mar-rekwiżiti relatati mas-sikurezza tal-Ispesifikazzjonijiet Tekniċi applikabbli għall-Interoperabbiltà u mar-regoli nazzjonali rilevanti u ma' kwalunkwe rekwiżit ieħor rilevanti (ara 1. Kuntest tal-organizzazzjoni).
- 5.1.3. Fejn rilevanti, biex jiġu kkontrollati r-riskji għas-sikurezza tal-attivitajiet operattivi (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju), għandhom minn tal-anqas jitqiesu dawn li ġejjin:
- (a) l-identifikazzjoni tal-parametri sikuri tat-trasport għall-ippjanar u l-kontroll tat-traffiku abbażi tal-karatteristiċi tad-disinn tal-infrastruttura;
 - (b) l-ippjanar tat-traffiku, inklużi l-iskeda taż-żmien u l-allokazzjoni tal-mogħdijiet tal-ferroviji;
 - (c) il-ġestjoni tat-traffiku fil-hin reali fil-modalità normali u fil-modalitajiet degradati bl-applikazzjoni tar-restrizzjonijiet tat-traffiku fuq l-użu u l-ġestjoni tat-tfixkil tat-traffiku;
 - (d) l-iffissar ta' kundizzjonijiet għaċ-ċirkolazzjoni ta' konsenji eċċezzjonali.
- 5.1.4. Għall-kontroll tal-allokazzjoni tar-responsabbiltajiet fejn rilevanti għas-sikurezza tal-attivitajiet operattivi, l-organizzazzjoni għandha tidentifika r-responsabbiltajiet għall-ippjanar u l-operat tan-netwerk ferrovjarju u tiddefinixxi kif il-kompiti rilevanti jaffettwaw l-ghoti sikur tas-servizzi kollha allokati lill-persunal kompetenti fi hdan l-organizzazzjoni (ara 2.3. Rwolli organizzattivi, responsabbiltajiet, obbligu ta' rendikont u awtorità) u lill-partijiet kwalifikati esterni meta jkun xieraq (ara 5.3. Kuntratturi, shab u fornituri).
- 5.1.5. Għall-kontroll tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni fejn rilevanti għas-sikurezza tal-attivitajiet operattivi (ara 4.4. Informazzjoni u komunikazzjoni), il-persunal rilevanti (eż. is-sinjalaturi) għandu jiġi infurmat dwar ir-rekwiżiti speċifiċi relatati mar-rotot għall-ferroviji u l-movimenti tal-vetturi inklużi l-bidliet rilevanti li jistgħu jirriżultaw f'periklu, restrizzjonijiet operattivi temporanji jew permanenti (eż. minhabba l-manutenzjoni tal-linji ferrovjarji) u l-kundizzjonijiet għal konsenji eċċezzjonali fejn applikabbli.
- 5.1.6. Għall-kontroll, fejn rilevanti, tal-kompetenza għas-sikurezza tal-attivitajiet operattivi (ara 4.2. Kompetenza), l-organizzazzjoni għandha tiżgura, skont il-leġiżlazzjoni applikabbli (ara 1. Kuntest tal-organizzazzjoni), għall-persunal tagħha:
- (a) il-konformità mat-taħriġ u l-istruzzjonijiet ta' hidma tagħha, u li meta jkun meħtieġ jittiehdu azzjonijiet korrettivi;
 - (b) it-taħriġ speċifiku f'każ ta' bidliet antiċipati li jaffettwaw l-andament tal-operazzjonijiet jew l-assenjazzjoni tal-kompiti tagħhom;
 - (c) l-adozzjoni ta' miżuri xierqa wara aċċidenti u incidenti.
- 5.2. **Ġestjoni tal-assi**
- 5.2.1. L-organizzazzjoni għandha tiġġestixxi r-riskji tas-sikurezza assoċjati ma' assi fiżiċi matul iċ-ċiklu tal-hajja tagħhom (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju), mit-tfassil sad-disponiment, u tissodisfa r-rekwiżiti dwar il-fatturi umani fl-istadji kollha taċ-ċiklu tal-hajja.
- 5.2.2. L-organizzazzjoni għandha:
- (a) tiżgura li l-assi jintużaw għall-fini maħsub filwaqt li jzommu l-istat operattiv sikur tagħhom u l-livell ta' prestazzjoni mistenni minnhom;
 - (b) tiġġestixxi l-assi f'operazzjonijiet normali u degradati;
 - (c) tidentifika malajr kemm jista' jkun possibbli l-każijiet ta' nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti tal-operat qabel jew matul l-operat tal-assi, inkluża l-applikazzjoni kif xieraq ta' restrizzjonijiet ta' użu biex ikun żgurat l-istat operattiv sikur tal-assi (ara 6.1. Monitoraġġ).
- 5.2.3. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-arrangamenti tal-ġestjoni tal-assi tagħha, fejn applikabbli, ikunu konformi mar-rekwiżiti essenzjali kollha kif stabbilit fl-Ispesifikazzjonijiet Tekniċi rilevanti għall-Interoperabbiltà u ma' kwalunkwe rekwiżit ieħor rilevanti (ara 1. Kuntest tal-organizzazzjoni).

- 5.2.4. Għall-kontroll, fejn rilevanti, tar-riskji għall-provvista tal-manutenzjoni (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju), għandhom minn tal-anqas jitqiesu dawn li ġejjin:
- (a) l-identifikazzjoni tal-htieġa ta' manutenzjoni biex l-infrastruttura tinżamm fi stat operattiv sikur, abbażi tal-użu reali u ppjanat tal-infrastruttura u l-karatteristiċi tad-disinn tagħha;
 - (b) il-ġestjoni tat-tneħħija tal-assi mill-operazzjoni minhabba manutenzjoni, meta jiġu identifikati xi difetti jew meta l-kundizzjoni tal-assi tiddegrada lil hinn mil-limiti tal-istat operattiv sikur kif imsemmi fil-punt (a);
 - (c) il-ġestjoni tar-ritorn għall-operat tal-assi b'restrizzjonijiet eventwali fuq l-użu wara l-manutenzjoni biex ikun żgurat li jkunu fi stat operattiv sikur;
 - (d) il-ġestjoni tat-tagħmir tal-monitoraġġ u tal-kejl biex ikun żgurat li jkun adatt għall-fini mahsub tiegħu.
- 5.2.5. Għall-kontroll tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni fejn rilevanti għall-ġestjoni sikura tal-assi (ara 4.4. Informazzjoni u komunikazzjoni), l-organizzazzjoni għandha tqis:
- (a) l-iskambju ta' informazzjoni rilevanti fi ħdan l-organizzazzjoni jew mal-entitajiet esterni responsabbli mill-manutenzjoni (Ara 5.3. Kuntratturi, shab u fornituri), b'mod partikolari dwar ħsara relatata ma' sikurezza, aċċidenti, incidenti kif ukoll dwar restrizzjonijiet eventwali fuq l-użu tal-assi;
 - (b) it-traċċabbiltà tal-informazzjoni kollha meħtieġa inkluż l-informazzjoni relatata mal-punt (a) (ara 4.4. Informazzjoni u komunikazzjoni u 4.5.3. Kontroll tal-informazzjoni dokumentata);
 - (c) l-istabbiliment u ż-żamma ta' rekords inkluża l-ġestjoni ta' kull bidla li taffettwa s-sikurezza tal-assi (ara 5.4. Ġestjoni tal-bidla).

5.3. Kuntratturi, shab u fornituri

- 5.3.1. L-organizzazzjoni għandha tidentifika u tikkontrolla r-riskji ta' sikurezza li jirriżultaw minn attivitajiet esternalizzati, inkluż l-operazzjonijiet jew il-kooperazzjoni ma' kuntratturi, shab u fornituri.
- 5.3.2. Biex tikkontrolla r-riskji tas-sikurezza msemmija fil-paragrafu 5.3.1, l-organizzazzjoni għandha tiddefinixxi l-kriterji għall-għażla tal-kuntratturi, is-shab u l-fornituri kif ukoll ir-rekwiżiti tal-kuntratt li dawn iridu jissodisfaw, inklużi:
- (a) ir-rekwiżiti legali u r-rekwiżiti l-oħra relatati mas-sikurezza (ara 1. Kuntest tal-organizzazzjoni);
 - (b) il-livell ta' kompetenza meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti stipulati fil-kuntratt (ara 4.2. Kompetenza);
 - (c) ir-responsabbiltajiet għall-kompiti li jridu jitwettqu;
 - (d) il-prestazzjoni tas-sikurezza mistennija li trid tinżamm matul il-kuntratt;
 - (e) l-obbligi relatati mal-iskambju ta' informazzjoni relatata mas-sikurezza (ara 4.4. Informazzjoni u komunikazzjoni);
 - (f) it-traċċabbiltà ta' dokumenti relatati mas-sikurezza (ara 4.5. Informazzjoni dokumentata).
- 5.3.3. F'konformità mal-proċess stabbilit fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 1078/2012, l-organizzazzjoni għandha timmonitorja:
- (a) il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-attivitajiet u tal-operazzjonijiet kollha tal-kuntratturi, is-shab u l-fornituri sabiex ikun żgurat li dawn ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-kuntratt;
 - (b) is-sensibilizzazzjoni tal-kuntratturi, tas-shab u tal-fornituri dwar ir-riskji tas-sikurezza li huma jistgħu jgħolqu għall-operazzjonijiet tal-organizzazzjoni.

5.4. Ġestjoni tal-bidla

- 5.4.1. L-organizzazzjoni għandha timplimenta u tikkontrolla l-bidliet fis-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza sabiex tinżamm jew titjieb il-prestazzjoni tas-sikurezza. Din għandha tinkludi d-deċiżjonijiet meħuda fl-istadji differenti tal-ġestjoni tal-bidla u r-reviżjoni suċċessiva tar-riskji marbuta mas-sikurezza (Ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju).

5.5. Ġestjoni tal-emergenza

- 5.5.1. L-organizzazzjoni għandha tidentifika s-sitwazzjonijiet ta' emergenza u l-miżuri f'waqthom assoċjati li għandhom jittiehdu biex dawn jiġu ġestiti (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju) u biex tistabbilixxi mill-ġdid il-kundizzjonijiet ta' operat normali f'konformità mar-Regolament (UE) 2015/995.
- 5.5.2. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li, għal kull tip ta' emergenza identifikata:
- (a) is-servizzi ta' emergenza jistgħu jiġu kkuntattjati minnufih;
 - (b) is-servizzi ta' emergenza jiġu pprovduti bl-informazzjoni kollha rilevanti, kemm minn qabel kif ukoll fil-mument tal-emergenza, sabiex jippreparaw ir-reazzjoni tagħhom għall-emergenza.
 - (c) l-ewwel għajnuna tingħata internament.
- 5.5.3. L-organizzazzjoni għandha tidentifika u tiddokumenta r-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-partijiet kollha f'konformità mar-Regolament (UE) 2015/995.
- 5.5.4. L-organizzazzjoni għandu jkollha pjanijiet ta' azzjoni, twissijiet u informazzjoni għall-każijiet ta' emergenza, inkluż arrangamenti li:
- (a) iwissu lill-persunal kollu li għandu responsabbiltà għall-ġestjoni tal-emergenzi;
 - (b) jikkomunikaw l-informazzjoni lill-partijiet kollha (eż. l-impriżi ferrovjarji, il-kuntratturi, l-awtoritajiet, is-servizzi ta' emergenza), inklużi l-istruzzjonijiet ta' emergenza għall-passiġġieri;
 - (c) jiehu kwalunkwe deċizzjoni meħtieġa skont it-tip ta' emergenza.
- 5.5.5. L-organizzazzjoni għandha tiddeskrivi kif ikunu ġew allokat i r-riżorsi u l-mezzi għall-ġestjoni ta' emergenza (ara 4.1. Riżorsi) u kif ġew identifikati r-rekwiżiti tat-taħriġ (ara 4.2. Kompetenza).
- 5.5.6. L-arrangamenti ta' emergenza jiġu ttestjati b'mod regolari f'kooperazzjoni mal-partijiet interessati l-oħra u aġġornati meta jkun xieraq.
- 5.5.7. L-organizzazzjoni għandha tikkoordina l-pjanijiet ta' emergenza mal-impriżi ferrovjarji kollha li joperaw fuq l-infrastruttura tal-organizzazzjoni, mas-servizzi ta' emergenza, sabiex jiġi ffaċilitat l-intervent rapidu tagħhom, u ma' kwalunkwe parti oħra li tista' tkun involuta f'sitwazzjoni ta' emergenza.
- 5.5.8. L-organizzazzjoni għandu jkollha arrangamenti stabbiliti sabiex l-operazzjonijiet u t-traffiku ferrovjarju jitwaqqfu minnufih, jekk ikun meħtieġ, u sabiex il-partijiet interessati kollha jkunu informati bl-azzjoni meħuda.
- 5.5.9. Għall-infrastruttura transfruntiera, il-kooperazzjoni bejn l-amministraturi tal-infrastruttura rilevanti għandhom jiffaċilitaw il-koordinazzjoni u l-istat ta' thejjija tas-servizzi ta' emergenza kompetenti fuq iż-żewġ naħat tal-fruntiera.

6. EVALWAZZJONI TAL-PRESTAZZJONI

6.1. Monitoraġġ

- 6.1.1. L-organizzazzjoni għandha twettaq monitoraġġ f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1078/2012:
- (a) biex tivverifika l-applikazzjoni korretta u l-effettività tal-proċessi u tal-proċeduri kollha fis-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza, inkluż il-miżuri tekniċi, operattivi u organizzattivi ta' sikurezza;
 - (b) biex tivverifika l-applikazzjoni korretta tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza b'mod ġenerali, u jekk is-sistema hijiex qed tikseb ir-riżultati mistennija;
 - (c) biex tinvestiga jekk is-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza hijiex konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;
 - (d) biex tidentifika, timplimenta u tevalwa l-effettività tal-miżuri korrettivi (ara 7.2. Titjib kontinwu), kif xieraq, jekk jiġu identifikati xi każijiet ta' nuqqas ta' konformità mal-punti (a), (b) u (c).
- 6.1.2. L-organizzazzjoni għandha timmonitorja b'mod regolari fil-livelli kollha fi hdan l-organizzazzjoni l-prestazzjoni tal-kompiti relatati mas-sikurezza u tintervjeni jekk dawn il-kompiti mhux qed jitwettqu b'mod xieraq.

6.2. Awditjar intern

6.2.1. L-organizzazzjoni għandha twettaq awditjar intern b'mod indipendenti, imparzjali u trasparenti biex tigbor u tanalizza l-informazzjoni għall-finijiet tal-attivitajiet ta' monitoraġġ tagħha (ara 6.1. Monitoraġġ), li jinkludi:

- (a) Skeda tal-awditjar intern ippjanat li tista' tiġi riveduta skont ir-riżultati tal-awditi preċedenti u tal-monitoraġġ tal-prestazzjoni;
- (b) L-identifikazzjoni u l-għażla ta' awdituri kompetenti (ara 4.2. Kompetenza);
- (c) L-analiżi u l-evalwazzjoni tar-riżultati tal-awditjar;
- (d) L-identifikazzjoni tal-htieġa għal miżuri korrettivi jew ta' titjib;
- (e) Il-verifika tat-tlestija u tal-effettività ta' dawn il-miżuri;
- (f) Id-dokumentazzjoni relatata mat-twettiq u mar-riżultati tal-awditjar;
- (g) Il-komunikazzjoni tar-riżultati tal-awditi lill-manigment superjuri.

6.3. Reviżjoni tal-ġestjoni

6.3.1. Il-manigment superjuri għandu jirrevedi b'mod regolari l-adegwatezza u l-effikaċja kontinwa tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza, billi tal-anqas iqs:

- (a) id-dettalji tal-progress dwar l-indirizzar tal-azzjonijiet pendenti minn reviżjonijiet ta' ġestjoni preċedenti;
- (b) it-tibdil taċ-ċirkostanzi interni u esterni (ara 1. Kuntest tal-organizzazzjoni);
- (c) il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-organizzazzjoni marbuta ma':
 - (i.) il-kisba tal-għanijiet tas-sikurezza;
 - (ii.) ir-riżultati tal-attivitajiet ta' monitoraġġ tagħha, inkluż is-sejbiet tal-awditjar intern, u l-investigazzjonijiet interni tal-aċċidenti/incidenti u l-istatus tal-azzjonijiet rispettivi tagħhom;
 - (iii.) l-eżiti rilevanti mill-attivitajiet superviżorji mwettqa mill-awtorità nazzjonali tas-sikurezza;
- (d) ir-rakkomandazzjonijiet għat-titjib.

6.3.2. Abbażi tal-eżiti tar-reviżjoni tal-ġestjoni tiegħu, il-manigment superjuri għandu jiehu r-responsabbiltà shiha għall-ippjanar u l-implimentazzjoni tal-bidliet meħtieġa fis-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza.

7. TITJIB

7.1. Tagħlim minn aċċidenti u incidenti

7.1.1. L-aċċidenti u l-incidenti relatati mal-operazzjonijiet ferrovjarji tal-organizzazzjoni għandhom jiġu:

- (a) rrapportati, irreġistrati, investigati u analizzati biex jiġu determinati l-kawżi tagħhom;
- (b) irrapportati lill-korpi nazzjonali kif xieraq.

7.1.2. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li:

- (a) ir-rakkomandazzjonijiet mill-awtorità nazzjonali tas-sikurezza, mill-korp investigattiv nazzjonali, u mill-investigazzjonijiet tal-industrija/interni jiġu evalwati u implimentati jekk ikun xieraq jew obbligatorju;
- (b) jitqiesu r-rapporti/l-informazzjoni rilevanti minn partijiet ohra interessati bħall-impriżi ferrovjarji, l-amministraturi tal-infrastruttura, l-entitajiet responsabbli għall-manutenzjoni u d-detenturi tal-vetturi ferrovjarji.

7.1.3. L-organizzazzjoni għandha tuża l-informazzjoni dwar l-investigazzjoni biex tirrevedi l-valutazzjoni tar-riskju (ara 3.1.1. Valutazzjoni tar-riskju), biex titgħalliem bl-għan li ttejjeb is-sikurezza u, fejn applikabbli, tadotta miżuri korrettivi u/jew ta' titjib (ara 5.4. Ġestjoni tal-bidla).

7.2. Titjib kontinwu

- 7.2.1. L-organizzazzjoni għandha tkompli ttejjeb l-adegwatezza u l-effikaċja tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza tagħha, filwaqt li tqis il-qafas stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1078/2012 u tal-anqas l-eżiti tal-attivitajiet li ġejjin:
- (a) il-monitoraġġ (ara 6.1. Monitoraġġ);
 - (b) l-awditjar intern (ara 6.2. Awditjar intern);
 - (c) ir-reviżjoni tal-ġestjoni (ara 6.3. Reviżjoni tal-ġestjoni);
 - (d) it-tagħlim minn aċċidenti u inċidenti (ara 7.1. Tagħlim minn aċċidenti u inċidenti).
- 7.2.2. L-organizzazzjoni għandha ttipprovdi metodi li jheggu lill-persunal u lill-partijiet interessati l-oħra sabiex ikunu attivi fit-titjib tas-sikurezza bħala parti mit-tagħlim organizzattiv tagħha.
- 7.2.3. L-organizzazzjoni għandha ttipprovdi strateġija biex tkompli ttejjeb il-kultura ta' sikurezza tagħha, billi tiddependi fuq l-użu ta' għarfien espert u ta' metodi rikonnoxxuti biex jiġu identifikati l-kwistjonijiet ta' imġiba li jaffettwaw il-partijiet differenti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza u jiġu stabbiliti miżuri biex dawn jiġu indirizzati.
-